



注意：本文檔僅供參考。

填寫人口普查問卷必須用英文或法文問卷，可以在線或書面填寫。

## 2021 年人口普查

### 2A 問題 與問這些問題的原因

## 介紹

加拿大統計局製作了多種格式的2021年人口普查問卷問題。本文檔不是正式的2021年人口普查問卷，但它包含與之相同的內容。本文檔中的問題頁碼與正式問卷中的問題頁碼不一致。

本文檔僅供參考。您可以使用它來協助您熟悉 2021 年人口普查問卷的內容，但您對問題的回答必須透過以下兩種方式提交給加拿大統計局：使用您收到的信件中提供的安全訪問代碼在網上 [www.census.gc.ca](http://www.census.gc.ca) 提交，或者透過填寫並郵寄紙質問卷的方式。如果使用紙質問卷，請以大寫字母工整書寫您的回答。

如果您有任何問題或需要人幫助填寫問卷，請撥打人口普查幫助熱線：1-855-340-2021。使用 TTY（聽障者專用設備）的受訪者請撥打 1-833-830-3109。

本文檔包括以下兩個部份：

### 第一部分

第一部分載有 2021 年人口普查問卷印刷版上的問題。所有資訊都是根據《統計法》（R.S.C.1985, c.S-19）的授權收集的。

### 第二部分

第二部分包含加拿大統計局問這些問題的原因並說明這些問題可以滿足的重要數據需求。

## 加拿大首席統計師的致辭

感謝您花幾分鐘時間參與 2021 年人口普查。您提供的資訊將被轉化為統計數據，供社區、企業和政府用於規劃各項服務，並在就業、教育、醫療、市場發展等方面做出有依據的決定。

您的回答是根據《統計法》的授權收集的，並予以嚴格保密。根據法律，每戶家庭都必須完成 2021 年人口普查問卷。

加拿大統計局利用現有的資訊來源，如移民、所得稅和福利數據，以確保盡量不給家庭過多負擔。

您提供的資訊可能被加拿大統計局用於其他統計和研究目的，或可能與其他調查或行政數據來源相結合。

請務必將您自己納入加拿大的統計學描述，**今天就完成您的人口普查問卷。**

謝謝您，

Anil Arora

加拿大首席統計師

## 第一部分

### 2A 2021 年人口普查問題

#### 步驟 A

##### 1. 您的電話號碼是什麼？

- 電話號碼

##### 2. 該住所的地址是什麼？

- 號碼（與後綴，如有）  
（如 302、151 B、16 1/2）
- 街名、街道類型（如：DR=Drive）、方向（如：N=North）
- 公寓/單位
- 城市、地區市、鎮、村莊、印第安人保留地
- 省/地區
- 郵遞區號

##### 3. 如與上述地址不同，該住所的郵寄地址是什麼？

（如：鄉村路、郵政信箱或一般投遞）

#### 步驟 B

##### 1. 包括您自己在內，在 2021 年 5 月 11 日，有多少人通常住在這個地址？

**包括：**此住址的所有常住人口，即使他們臨時不住在這裡也算。

參考「**步驟 B** 中應該包括哪些人」和「**在哪裡填寫有多個住所的人**」的說明（共同監護子女、學生、落地移民、第二住所等）。

- 人數

##### 2. 請列出 2021 年 5 月 11 日**所有**通常居住在此地址的人，**包括您自己在內**。

**重要提示：**請先列出一位**成年人**，接著列出此人的**配偶**或**普通法伴侶**及他們**子女**。然後列出其他常住這裡的**所有人**。

- 第 1 人：姓，名。
- 第 2 人：姓，名。
- 第 3 人：姓，名。
- 第 4 人：姓，名。
- 第 5 人：姓，名。
- 第 6 人：姓，名。
- 第 7 人：姓，名。
- 第 8 人：姓，名。
- 第 9 人：姓，名。
- 第 10 人：姓，名。

### 步驟 C

您是否因為**不確定**而在**步驟 B**未填寫某人？

如學生、共同監護子女、暫時不在此地的人、暫時住在這裡的人、來自其他國家持有工作或學習簽證的人、難民申請人等。

- 否
- 是
  - 請註明姓名與關係
  - 請註明原因

### 步驟 D

請把**步驟 B**中的名單抄寫到第四頁上方的**問題 1**里。  
請保持相同的順序。

如果超過六人住在這裡，您將需要額外再填一份問卷，請打電話：1-855-340-2021。

## 步驟 B 中應該包括哪些人

- 在 2021 年 5 月 11 日所有以該地址為**主要住所**的人，包括新生兒、室友和暫時在外地的人
- **加拿大公民、落地移民**（永久居民）、申請**難民身份**的人（難民申請人）、來自**其他國家**持有**工作或學習簽證**的人及與其同住在此的家人
- 2021 年 5 月 11 日暫時住在此地址，且**在其他地方無主要住所**的人。

## 在哪裡填寫有多個住所的人

- **共同監護子女**應包括在大部分時間與之同住的父母一方的家裡。在每位父母家裡居住相同時間的子女應包括在 2021 年 5 月 11 日所住的父母一方的家裡。
- 一年中回家與父母住一段時間的**學生**應包括在父母的住址中，即使他們上學時或暑期工作時住在其他地方。
- **配偶或普通法伴侶**在工作或學習期間在其他地方居住的，如定期返回，應列入他們的家庭的主要住所。
- 在**公共機構**（例如在老人院、醫院或監獄）**居住少於 6 個月**的人應該列入其通常的住所。

## 如果這個地址是：

- 對於所有 2016 年 5 月 10 日住在這裡的人，這裡是**第二住所**（如鄉間別墅）（所有這些人都在加拿大其他地方有其**主要住所**），請選擇此選項。請在所提供的空白處工整書寫您的姓名、電話號碼和您的**主要住址**。不要回答其他問題。
- 只由訪問加拿大的**其他國家的居民**居住的住所（如度假或出差），請選擇此選項。請在所提供的空白處工整書寫您的姓名、電話號碼和**居住國家**。不要回答其他問題。
- **另一國家的政府代表**（如大使館或高級專員公署）及其家庭成員的**家**，請選擇此選項。請在所提供的空白處工整書寫您的姓名、電話號碼和**您所代表的國家**。不要回答其他問題。

- 姓名
- 電話號碼
- 號碼（與後綴，如有）  
（如 302、151 B、16 1/2）
- 街名、街道類型（如：DR= Drive）、方向（如：N= North）
- 公寓/單位
- 城市、自治市、鎮、村莊、印第安人保留地
- 省/地區
- 郵遞區號
- 國家

今天就把這份問卷裝在信封里寄出去。

## 人口資訊

### 1. 姓名（只適用於紙質問卷）

在所提供的空白處，按與**步驟 B**相同的順序抄寫姓名，然後回答適用**每個人**的下列問題。

- 姓氏
- 名字

除另有註明外，以下問題指的是 **2021 年 5 月 11 日** 每個人的情況。

### 2. 此人出生時的性別？

性別是指出生時認定的性別。

- 男性
- 女性

### 3. 此人的性別？

指目前的性別，可能與出生時的性別不同，也可能與法律文檔上的顯示不同。

- 男性
- 女性
- 或請註明此人的性別

#### 4.此人的出生日期和年齡？

如果不知道確切的出生日期，請輸入最佳估計日期。對於 1 歲以下的兒童，請填寫 0 作為年齡。

- 日
- 月份
- 年份
- 年齡

#### 5.此人的婚姻狀況如何？

只選擇一個。

- 從未合法結婚
- 合法結婚（未分居）
- 分居，但仍有合法婚姻
- 離婚
- 喪偶

#### 6.此人是否與普通法伴侶共同生活？

普通法伴侶指以夫妻身份生活在一起但沒有結婚的兩個人，無論其關係持續多久。

- 是
- 否

#### 7.此人與第 1 人是什麼關係？

如果列單中沒有任何一項描述此人與第 1 人的關係，則在「其他關係」下註明一個回答。

**第 1 人**



不適用

## 第二人

- 第 1 人的丈夫或妻子
- 第 1 人的普通法伴侶
- 僅為第 1 人的兒子或女兒
- 第 1 人的孫子（女）
- 第 1 人的女婿或兒媳
- 第 1 人的父親或母親
- 第 1 人的岳父（公公）或岳母（婆婆）
- 第 1 個人的兄弟或姐妹
- 撫養的子女
- 室友、房客或寄宿人
- 其他關係：請註明

## 第 3-6 人

- 第 1 和第 2 人的兒子或女兒
- 僅為第 1 人的兒子或女兒
- 僅為第 2 人的兒子或女兒
- 第 1 人的孫子（女）
- 第 1 人的女婿或兒媳
- 第 1 人的父親或母親
- 第 1 人的岳父或岳母
- 第 1 個人的兄弟或姐妹
- 寄養兒童
- 室友、房客或寄宿人
- 其他關係：請註明

8. 此人的英語或法語程度可以進行對話嗎？

只選擇一個。

- 只講英語
- 只講法語

- 講英語和法語
- 不講英語也不講法語

9.a) 此人在家中**通常**說什麼語言？

- 英語
- 法語
- 其他語言—請註明

如果此人在問題9 (a) 中表示只講一種語言，則請跳到問題10。

9.b) 在這些語言中，此人在家**最常說**的是哪種語言？

如果說不止一種語言，只有當這些語言在家中被**同等頻繁使用**的情況下才註明。

- 英語
- 法語
- 其他語言—請註明

10.此人**小時候**在家裡**最先學會的**，**現在還能聽懂**的語言是什麼？

如果此人已不懂所學的第一語言，請註明所學的第二語言。

- 英語
- 法語
- 其他語言—請註明

11.此人是否曾在加拿大軍隊中服役？

加拿大兵役包括作為軍官或軍士在正規部隊或主要後備部隊服役。它不包括在士官生（COATS）、補充後備隊或加拿大遊騎兵部隊的服役。

只選擇一個。

- 是，目前在正規部隊或主要後備部隊服役
- 是，但現在已不再在正規部隊或主要後備部隊服役

- 否

以下問題根據《加拿大權利和自由憲章》收集資訊，以支持加拿大的英語和法語教育方案。

12. 該住所是否位於魁北克省？

- 否
  - 繼續回答問題 13
- 是
  - 請跳到問題 16

13. 此人是否在加拿大接受過使用法語的小學或中學教育（包括沉浸式教育）？

只選擇一個。

- 是（以前參加過或現在正在參加）
- 否
  - 請跳到步驟 E

14. 這種法語教育是在哪種類型的學校中完成的？

- 法語學校的一般法語課程
- 英文學校的法語沉浸式課程
- 請跳到步驟 E
- 這兩種類型的學校都參加過
- 其他課程—請註明

15. 此人在法語學校的正規法語課程中學習了多少年？

- 小學教育年數（包括幼稚園和中學）
  - 年數
    - 請跳到步驟 E

- 中學教育年數
  - 年數
    - 請跳到步驟 E

16. 此人是否在加拿大的英語學校接受過小學或中學教育（包括沉浸式教育）？

只選擇一個。

- 是（以前參加過或現在正在參加）
- 否
  - 請跳到步驟 E

17. 此人在加拿大的英語學校接受了多少年的教育（包括沉浸式教育）？

- 小學教育年數（包括幼稚園）
  - 年數
- 中學教育年數
  - 年數

## 步驟 E

### 意見

如果您有任何關於以下方面的疑問、建議或意見，請使用本節。

- 步驟設計或問卷的內容（如：難以理解或回答的問題）
- 問卷的特徵（如設計、格式、文字的大小；導航或線上協助（如果您在網上完成普查））

## 步驟 F

如果有超過六人住在這裡，您需要一份額外的問卷，請致電 1-855-340-2021。

您現在已經完成了問卷調查。請在今天將其寄出。如果您遺失了回信信封，請將調查問卷郵寄到：

Statistics Canada

PO BOX 99996 STN FED-GOVT  
Ottawa, ON K1A 9Z6

謝謝您的合作。

## 第二部分 我們問這些問題的原因

**步驟A至C和問題1**用來收集聯絡資訊並確定誰應該包括和誰不應該包括在您的問卷中。它們幫助我們確保需要統計的每一個人都被統計在內，而且沒有人被統計兩次。

**問題 2 至 7** 提供有關加拿大人的居住情況、家庭大小、與父母一方或雙方共同生活的兒童人數以及單獨生活的人數等資訊。這些資訊用於規劃社會方案，如老年保障和加拿大兒童福利。市政當局還利用它來規劃各種服務，如日托中心、學校、員警、消防和老年人住所。

**問題 8 至 10** 是為了獲得加拿大人口語言多樣性的概況。這一資訊用於估計對英語和法語服務的需求，並更好地瞭解加拿大各種語言群體的現狀和演變。

**問題 11** 提供關於有加拿大兵役經驗的人數的資料。政府將利用這一資訊制定方案和服務，以滿足退伍軍人不斷變化的需求。

**問題 12 至 17** 根據《加拿大權利和自由憲章》收集資訊，以支持加拿大的英語和法語教育方案。

## 法律保護您所提供的資訊

法律保障您提供資訊的機密性。加拿大統計局的所有員工都做了保密宣誓。未經您的同意，不能將您的個人資訊提供給加拿大統計局以外的任何人。這是您的權利。